

Brusel 25. září 2023
(OR. en)

13315/23

Interinstitucionální spis:
2023/0330(NLE)

PECHE 373

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	25. září 2023
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2023) 544 final
Předmět:	Návrh PROVÁDĚCÍHO ROZHODNUTÍ RADY, kterým se mění prováděcí rozhodnutí 2014/170/EU, kterým se stanoví seznam třetích zemí nespolupracujících v boji proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu, pokud jde o Trinidad a Tobago

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2023) 544 final.

Příloha: COM(2023) 544 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 25.9.2023
COM(2023) 544 final

2023/0330 (NLE)

Návrh

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ RADY,

kterým se mění prováděcí rozhodnutí 2014/170/EU, kterým se stanoví seznam třetích zemí nespolupracujících v boji proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu, pokud jde o Trinidad a Tobago

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

• Odůvodnění a cíle návrhu

Tento návrh se týká uplatňování nařízení Rady (ES) č. 1005/2008 ze dne 29. září 2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, mění nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a zrušují nařízení (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999¹ („nařízení o rybolovu NNN“).

• Obecné souvislosti

Návrh se předkládá v souvislosti s prováděním nařízení o rybolovu NNN a je výsledkem analýzy a dialogu, které proběhly v souladu s hmotněprávními a procesními požadavky stanovenými v uvedeném nařízení, jejichž součástí je mimo jiné to, že by všechny země měly plnit povinnosti, které pro ně jakožto státy vlajky, státy přístavu, pobřežní státy nebo státy trhu vyplývají z mezinárodního práva v oblasti předcházení, potírání a odstranění rybolovu NNN.

Platné předpisy vztahující se na oblast návrhu

Rozhodnutí Komise ze dne 21. dubna 2016 (Úř. věst. C 144, 23.4.2016, s. 14) o oznámení Republiky Trinidad a Tobago, že může být určena jako nespolupracující třetí země v boji proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu podle nařízení Rady (ES) č. 1005/2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu.

Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 25. září 2023 [C(2023) 6303] (Úř. věst. C XXXX, XX.XX.2023, s ...), kterým se Trinidad a Tobago určuje jako nespolupracující třetí země v boji proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu.

• Soulad s ostatními politikami Unie

Nevztahuje se na tento návrh.

2. VÝSLEDKY KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

Konzultace se zúčastněnými stranami

V souladu s ustanoveními nařízení o rybolovu NNN měly zúčastněné strany dotčené tímto řízením možnost v průběhu analýzy a dialogu hájit své zájmy.

Sběr a využití výsledků odborných konzultací

Nebylo třeba využít externích odborných konzultací.

Posouzení dopadů

Tento návrh je výsledkem provádění nařízení o rybolovu NNN.

¹ Úř. věst. C 59, 19.2.2021, s. 1.

Nařízení o rybolovu NNN neobsahuje ustanovení týkající se obecného posouzení dopadů, obsahuje však úplný seznam podmínek, které musí být posouzeny.

3. PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

Shrnutí navrhovaných opatření

Dne 21. dubna 2016 Komise rozhodnutím Komise **oznámila** Trinidadu a Tobagu, že **považuje za možné, že bude určen** jako nespolupracující země podle nařízení o rybolovu NNN.

Komise v souvislosti s Trinidadem a Tobagem zahájila příslušné úkony. Ty zahrnovaly mimo jiné odůvodnění jejího postupu a poskytly uvedené zemi možnost reagovat a vyvrátit určení, právo požadovat dodatečné informace nebo je poskytnout, jakož i možnost poskytnout návrhy akčního plánu k nápravě daného stavu, a rovněž poskytly dostatečnou lhůtu na odpověď a přiměřenou dobu k nápravě zjištěného stavu.

Dne 25. září 2023 Komise prováděcím rozhodnutím Komise **určila** Trinidad a Tobago jako třetí zemi, kterou **považuje za nespolupracující** třetí zemi podle nařízení NNN.

Připojený návrh prováděcího rozhodnutí Rady je založen na zjištěních, která potvrdila, že Trinidad a Tobago neplní povinnosti, které pro něj jakožto stát vlajky, přístavu, trhu nebo pobřežní stát vyplývají z mezinárodního práva.

Navrhuje se proto, aby Rada přijala připojený návrh rozhodnutí.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1005/2008 ze dne 29. září 2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu.

Zásada subsidiarity

Návrh spadá do výlučné pravomoci Evropské unie. Zásada subsidiarity se proto neuplatní.

Zásada proporcionality

Návrh je v souladu se zásadou proporcionality z těchto důvodů:

podoba opatření je popsána v nařízení o rybolovu NNN a neponechává žádný prostor pro rozhodnutí na vnitrostátní úrovni.

Údaje o způsobu, jakým je dosaženo toho, aby finanční a administrativní zátěž Unie, vlád členských států, regionálních a místních orgánů, hospodářských subjektů a občanů byla co nejmenší a přiměřená cíli návrhu, není třeba uvádět.

Volba nástrojů

Navrhované nástroje: rozhodnutí.

Jiné prostředky by nebyly přiměřené z tohoto důvodu:

jiné prostředky by nebyly přiměřené, jelikož nařízení o rybolovu NNN nestanoví jiné možnosti.

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Návrh nemá žádné důsledky pro rozpočet Unie.

Návrh

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ RADY,

kterým se mění prováděcí rozhodnutí 2014/170/EU, kterým se stanoví seznam třetích zemí nespolupracujících v boji proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu, pokud jde o Trinidad a Tobago

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1005/2008 ze dne 29. září 2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, mění nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a zrušují nařízení (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999², a zejména na článek 33 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

1. ÚVOD A POSTUP

- (1) Nařízením (ES) č. 1005/2008 („nařízení o rybolovu NNN“) se zavádí systém Unie pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu („rybolov NNN“).
- (2) Kapitola VI nařízení o rybolovu NNN stanoví postup pro určení nespolupracujících třetích zemí, úkony vůči zemím určeným jako nespolupracující třetí země, vytvoření seznamu nespolupracujících zemí, vyškrtnutí ze seznamu nespolupracujících zemí, zveřejnění seznamu nespolupracujících zemí a veškerá mimořádná opatření.
- (3) Dne 24. března 2014 přijala Rada prováděcí rozhodnutí 2014/170/EU³, kterým se stanoví seznam třetích zemí nespolupracujících v boji proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu podle nařízení (ES) č. 1005/2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu.
- (4) V souladu s článkem 32 nařízení o rybolovu NNN Komise rozhodnutím ze dne 21. dubna 2016 („rozhodnutí ze dne 21. dubna 2016“)⁴ oznámila Republice Trinidad a Tobago („Trinidad a Tobago“), že je možné, že bude určena jako země, kterou Komise považuje za nespolupracující třetí zemi.

² Úř. věst. L 286, 29.10.2008, s. 1.

³ Prováděcí rozhodnutí Rady ze dne 24. března 2014, kterým se stanoví seznam třetích zemí nespolupracujících v boji proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu podle nařízení (ES) č. 1005/2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu (Úř. věst. L 91, 27.3.2014, s. 43).

⁴ Rozhodnutí Komise ze dne 21. dubna 2016 o oznámení třetí zemi, že může být označena za nespolupracující třetí zemi v boji proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu (Úř. věst. C 144, 23.4.2016, s. 14).

- (5) V rozhodnutí ze dne 21. dubna 2016 uvedla Komise informace o základních skutečnostech a faktorech, z nichž toto možné určení vychází.
- (6) Uvedené rozhodnutí bylo Trinidadu a Tobagu oznámeno společně s dopisem, jímž byl Trinidad a Tobago vyzván, aby v úzké spolupráci s Komisí provedl akční plán k nápravě zjištěných nedostatků.
- (7) Komise svým rozhodnutím ze dne 21. dubna 2016 zahájila s Trinidadem a Tobagem proces dialogu.
- (8) Komise zejména Trinidad a Tobago vyzvala k přijetí veškerých nezbytných opatření k provedení opatření obsažených v Komisí navrženém akčním plánu a k hodnocení jejich provádění.
- (9) Trinidad a Tobago dostal možnost reagovat na rozhodnutí ze dne 21. dubna 2016, jakož i na další relevantní informace sdělené Komisí, přičemž mohl předložit důkazy k vyvrácení nebo doplnění skutečností uvedených v uvedeném rozhodnutí. Trinidadu a Tobago bylo zaručeno právo na vyžádání nebo poskytnutí dodatečných informací.
- (10) Komise nadále vyhledávala a ověřovala veškeré relevantní informace. Ústní a písemné připomínky předložené Trinidadem a Tobagem v návaznosti na rozhodnutí ze dne 21. dubna 2016 byly zváženy a zohledněny. Mezi Trinidadem a Tobagem a Komisí se konala fyzická i virtuální setkání za účelem projednání příslušných bodů. Trinidad a Tobago byl o úvahách Komise průběžně informován buď ústně, nebo písemně.
- (11) Na základě získaných informací Komise určila, že oblasti, jež byly v rozhodnutí ze dne 21. dubna 2016 popsány jako problematické a nedostatečné, Trinidad a Tobago nevyřešil uspokojivým způsobem. Kromě toho Komise dospěla k závěru, že ani opatření, která byla navržena v akčním plánu, nebyla provedena v plné míře.
- (12) V důsledku toho Komise přijala prováděcí rozhodnutí 2023/xxx/EU⁵, jímž Trinidad a Tobago určila jako třetí zemi nespolupracující v boji proti rybolovu NNN („prováděcí rozhodnutí ze dne 25. září 2023“).
- (13) Na základě šetření a dialogu, které Komise provedla, včetně vzájemné korespondence a uskutečněných setkání, jakož i důvodů, ze kterých vycházelo rozhodnutí ze dne 21. dubna 2016 a prováděcí rozhodnutí ze dne 25. září 2023, je vhodné zanést Trinidad a Tobago na seznam třetích zemí nespolupracujících v boji proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu.

2. URČENÍ TRINIDADU A TOBAGA JAKO NESPOLUPRACUJÍCÍ TŘETÍ ZEMĚ

- (14) V rozhodnutí ze dne 21. dubna 2016 Komise analyzovala povinnosti Trinidadu a Tobaga a hodnotila soulad s jeho mezinárodními závazky jakožto státu vlajky, přístavu, trhu nebo pobřežního státu. Pro účely této analýzy Komise zohlednila kritéria uvedená v čl. 31 odst. 4 až 7 nařízení o rybolovu NNN.
- (15) Komise přezkoumala, zda Trinidad a Tobago dodržel své povinnosti v souladu se zjištěními uvedenými v rozhodnutí ze dne 21. dubna 2016 a s ohledem na příslušné informace, které k nim Trinidad a Tobago poskytl, přezkoumala navrhovaný akční plán a opatření, která byla přijata k nápravě situace.
- (16) Hlavní nedostatky, které Komise zjistila, souvisely s několika případy neplnění závazků vyplývajících z mezinárodního práva týkajících se zejména přijetí

⁵ Prováděcí rozhodnutí Komise 2023/xxx/EU ze dne 25. září 2023 [C(2023) 6303], kterým se Trinidad a Tobago určuje jako nespolupracující třetí země v boji proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu (Úř. věst. L xx, dd.mm.20rr, s. x).

odpovídajícího a aktualizovaného právního rámce, nedostatku účinného a přiměřeného sledování rybářských plavidel plujících pod vlajkou Trinidadu a Tobaga a nedostatečných inspekci rybolovu v přístavu. Zjištěné nedostatky se obecně týkají nedodržování závazků obsažených v Úmluvě Organizace spojených národů o mořském právu (UNCLOS)⁶, Dohodě o provedení ustanovení Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu o zachování a řízení tažných populací ryb a vysoce stěhovavých rybích populací (UNFSA)⁷ a Dohodě o opatřeních přístavních států k předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu (PSMA)⁸.

- (17) V prováděcím rozhodnutí ze dne 25. září 2023 Komise proto určila Trinidad a Tobago jako třetí zemi nespolutracující podle nařízení o rybolovu NNN.
- (18) Nebyly zjištěny žádné skutečnosti, které by naznačovaly, že to, že Trinidad a Tobago neplní povinnosti vyplývající pro něj z mezinárodního práva, je důsledkem omezení rozvoje.
- (19) S ohledem na rozhodnutí ze dne 21. dubna 2016, prováděcí rozhodnutí ze dne 25. září 2023 a na dialog, který Komise s Trinidadem a Tobagem vedla, a jeho výsledky lze dospět k závěru, že opatření přijatá Trinidadem a Tobagem v souvislosti s jeho povinnostmi jakožto státu vlajky nepostačují k dosažení souladu s články 94, 117, 118 a 119 UNFSA a články 6, 7, 8, 9 a 12 PSMA.
- (20) Trinidad a Tobago tedy neplní své povinnosti, které pro něj jako pro stát vlajky vyplývají z mezinárodního práva v oblasti přijímání opatření k předcházení, potírání a odstranění rybolovu NNN.

3. VYTVOŘENÍ SEZNAMU NESPOLUPRACUJÍCÍCH TŘETÍCH ZEMÍ

- (21) Vzhledem k závěrům, k nimž se v případě Trinidadu a Tobaga dospělo, by tato země měla být v souladu s článkem 33 nařízení o rybolovu NNN zařazena na seznam nespolutracujících třetích zemí vytvořený prováděcím rozhodnutím Rady 2014/170/EU. Uvedené rozhodnutí by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (22) Zařazení Trinidadu a Tobaga na seznam zemí nespolutracujících v boji proti rybolovu NNN souvisí s uplatněním opatření stanovených v článku 38 nařízení o rybolovu NNN. Ustanovení čl. 38 odst. 1 nařízení o rybolovu NNN stanoví zákaz dovozu produktů rybolovu ulovených plavidly plujícími pod vlajkou nespolutracujících zemí. V případě Trinidadu a Tobaga by se tento zákaz měl vztahovat na všechny populace a druhy vymezené v čl. 2 bodě 8 nařízení o rybolovu NNN, neboť nepřijetí vhodných opatření v souvislosti s rybolovem NNN, které vedlo k určení Trinidadu a Tobaga jako nespolutracující třetí země, není omezeno na určitou populaci nebo druhy.
- (23) Konstatuje se, že rybolov NNN mimo jiné decimuje populace ryb, ničí mořská stanoviště, ohrožuje zachování a udržitelné využívání mořských zdrojů, narušuje hospodářskou soutěž, ohrožuje zajišťování potravin, znevýhodňuje předpisy dodržující rybáře a oslabuje pobřežní komunity. Vzhledem k rozsahu problémů souvisejících s rybolovem NNN se má za to, že je nutné, aby Unie urychleně uplatnila opatření vůči Trinidadu a Tobagu jakožto nespolutracující zemi. Toto rozhodnutí by proto mělo vstoupit v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

⁶ Úř. věst. L 179, 23.6.1998, s. 3.

⁷ Úř. věst. L 189, 3.7.1998, s. 17.

⁸ Úř. věst. L 191, 22.7.2011, s. 1.

- (24) Pokud Trinidad a Tobago prokáže, že situace odůvodňující jeho zařazení na seznam byla napravena, Rada na návrh Komise kvalifikovanou většinou odstraní Trinidad a Tobago ze seznamu nespolupracujících třetích zemí v souladu s čl. 34 odst. 1 nařízení o rybolovu NNN. V rozhodnutí o odstranění ze seznamu by mělo být rovněž zohledněno, zda Trinidad a Tobago přijal konkrétní opatření, která mohou vést k trvalému zlepšení situace,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Do přílohy prováděcího rozhodnutí 2014/170/EU se doplňuje Republika Trinidad a Tobago.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*